



Cooperativa
Colonias Unidas
Agropec. Ind. Ltda.

Noviembre de 2021 - Año 39 - N° 484 - Obligado / Itapúa / Paraguay

informativa

Revista Informativa de la Cooperativa Colonias Unidas Agrop. Ind. Ltda.



Sectores de la Cooperativa
SUCURSAL VACAY

12 • PLAGAS EN SOJA

16 • LANZAMIENTO DE GUÍA
Buenas Prácticas de Manufactura
en Secaderos de Yerba Mate

34 • 43° ANIVERSARIO
Supermercado Colonias Unidas



UNIZEB
TRIIDIUM

TRIPLE MEZCLA

Tres modos de acción diferentes.

Previene la Generación de la resistencia

Efecto curativo, erradicativo y antiesporulante





Av. Gaspar Rodríguez de Francia Nº 64
Obligado - Itapúa - Paraguay
Tel.: 071 21 81 000 / 071 21 81 281
Fax: 0717 - 20005
ccunidas@colonias.com.py
www.colonias.com.py

Fdo de la Mora · 021 501 529 (R.A)
María Aux · 0764 20204
Capitán Meza · 0768 295 455
Edelira 60 · 0768 295 087
Yatyty · 0768 245 441
Vacay · 0985 783 895
Cap. Miranda · 0983 526 555
Santa Rita · 0673 220 211
Cnel. Oviedo · 071 21 81 800
Santa Inés · 0986 156 560
C. del Este · 071 21 81 735
San Ignacio · 071 21 81 730
Concepción · 071 21 81 820
Katuete · 071 21 81 749

REVISTA INFORMATIVA CCU
RESPONSABLE DE CONTENIDO
Comité de Educación
DISEÑO, ARTE Y DIAGRAMACIÓN
Franco Canala
PRODUCCIÓN COMERCIAL
Franco Canala

CANALA

franco@canala.com.py
francocanala@gmail.com
Cel. (0995) 363 068
Encarnación · Paraguay

DIRECTORIO CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente · Agustín Konrad Fleitas
Vicepresidente · Sebald Dreger Schimbke
Secretario · Ofelio Rosner Kolbe
Pro-Secretario · Rodolfo Heil Busch
Tesorero · Alfredo Schneider Becker
Pro-Tesorero · Roberto Lang Ruppel
1º Vocal Titular · José Endler Stolz
2º Vocal Titular · Miguel Andreiuk
3º Vocal Titular · Fredy René Rosner
Vocal Suplente · Héctor Damián Rodríguez

JUNTA DE VIGILANCIA

Presidente · Jean Seno Wiesenhütter
Vicepresidente · Ángel Alfredo Müller
Secretario · Javier Eugenio Kressin
1º Vocal Titular · Bruno Arsenio Buss
2º Vocal Titular · Luis Zuchi
Vocal Suplente · Yonny Yuchimiuk

TRIBUNAL ELECTORAL

Presidente · Rubén Lacy Invernizzi
Secretario · Ángel Omar Segovia
Vocal Titular · Carlos Morel Salas
Vocal Suplente · Ottmar Wiesenhütter Horn

SUCURSALES Y AGENCIAS DE VENTAS

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA RITA

Mauro Martínez

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL MARÍA AUXILIADORA

Horacio Matthias

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL EDELIRA 60

Adan Cáceres

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MEZA

Carlos Cáceres

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MIRANDA

Nancy Mereles

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL VACAY

Robert Terwindt

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL YATYTY

Ronald Kauss

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL 7 DE AGOSTO

Jorge Díaz

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA INÉS

Patrocinio Torres

JEFE DE AG. DE VENTAS CNEL. OVIEDO

Herminio Jiménez

ENCARGADA INTERINA DE CIUDAD DEL ESTE (Área Lácteos)

Perla Cáceres

ENCARGADO ADMIN. DE AG. DE VENTAS SAN IGNACIO

Luis Leguizamón

JEFE DE AG. DE VENTAS CONCEPCIÓN

Victor González

JEFE DE AG. DE VENTAS FILADELFIA

Diego Alcaraz

ENCARGADO INTERINO DE KATUETE

Maximiliano Lacy

GERENCIAS Y JEFATURAS

GERENTE GENERAL

René Becker

GERENTE DE ÁREA SERVICIOS CORPORATIVOS

Enrique Schütz

GERENTE DE ÁREA DE PRODUCCIÓN Y ABASTECIMIENTO

Eduardo Dietze

GERENTE DE ÁREA CEREALES Y OLEAGINOSAS

Wilfrido Hempel

GERENTE DE COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN COOPERATIVISTA

Juan Ángel López

GERENTE DE ÁREA DE SUCURSALES

Alfredo Campañoli

GERENTE DE ÁREA DE LÁCTEOS

Blacidio Britto

GERENTE DE ÁREA DE YERBA MATE

Ronaldo Dierckx

GERENTE DE AGENCIA DE VENTAS FDO. DE LA MORA

Jorge Maidana

JEFE U.E.N. HIPERMERCADO

Diego Aquino

JEFE U.E.N. SUPERMERCADO

Myrian Konrad

JEFE U.E.N. SEGUROS Y COMUNICACIONES

Marion Hofbauer

COMITÉS

COMITÉ DE EDUCACIÓN

Presidente · Miguel Ángel Andreiuk

Secretaria · Mirta Ávalos de Mallman

Vocal · José Endler Stolz

COMITÉ DE CRÉDITO

Presidente · Alfredo Schneider

Secretario · Ofelio Rosner Kolbe

Vocal · Agustín Konrad Fleitas

COMITÉ DE SOLIDARIDAD

Presidente · Sebald Dreger Schimbke

Secretario · Héctor Damián Rodríguez





Sectores

6 · Sucursal Vacay

Asistencia Técnica

12 · Plagas en soja

Generales

20 · Visita de productores de leche de la Cooperativa Raúl Peña

24 · Actividades de la Red de Jóvenes de la Unicoop 2021

34 · Supermercado Colonias Unidas

40 · Visita de Presidente de la Agencia Financiera de Desarrollo AFD

46 · Simulacros de Evacuación

44 · Políticas de calidad

45 · Política ambiental

Eventos

16 · Lanzamiento Guía de Buenas Prácticas de Manufactura en Secaderos de Yerba Mate

22 · Fiesta y Exposición de la Sandía de San Pedro del Paraná

32 · Proyecto "Asesoramiento y Entrenamiento en Calidad de Maíz"

Otros

36 · Noviembre Azul 2021

48 · La conectividad de los ecosistemas en la conservación de la biodiversidad

50-51 · Aspectos ambientales. Entrega de envases vacíos

52 · Clasificados

54 · Rincón del ama de casa



UNIZEB

Gold

EL VERDADERO MULTISITIO

MÁXIMA PROTECCIÓN CONTRA LA MANCHA BLANCA



SUCURSAL Vacay



Robert Carlos Terwindt Benitez.

Cargo: Jefe de Sucursal Vacay.

Responsabilidad del cargo: Gerenciar y Planificar, organizar, dirigir y controlar las actividades, los negocios y los servicios que se desarrollan en la unidad, conforme a lo establecido en los reglamentos internos y estándares internacionales exigidos por las normas de aplicación.

Edad: 52 años.

Tiempo en la empresa: 32 años en la empresa y como jefe de sucursal 16 años, 2 años en la Sucursal de Capitán Miranda, 2 años en la Sucursal Edelira km 60 y 12 años en la Sucursal Vacay.

La Sucursal de Vacay de la Cooperativa Colonias Unidas Agrop. Ind. Ltda. tiene un Centro de Acopio donde se recibe la producción de los asociados (soja, maíz, trigo, avena, sorgo) además cuenta con una estación de servicio Ecop, Asistencia técnica y pecuaria, distribución y venta de insumos agrícolas y pecuarios, atención a socios en cuentas corrientes, cajas de ahorro, seguros de vehículos y seguros médicos, sistema de cobros de servicios entre otros servicios que necesita el socio.

Está ubicada en Vacay km 33, distrito de Bella Vista, departamento de Itapúa, a unos kilómetros de la casa central de la Cooperativa Colonias Unidas. Cuentan con 24 funcionarios permanentes.

El centro de acopio tiene una capacidad de almacenamiento de 34.000 tn, en 4 silos pulmón de 2.500 tn c/u y 2 depósitos de 12.000 tn, c/u. Cuenta con 3 tolvas de 120 tn, 1 tolva con volcadora de 80 tn para recepción, 1 tolva aérea para expedición, 3 zarandas de 200 tn/hora, 1 zaranda de 100 toneladas, 1 secadero de 120 tn/hora, elevadores de 200 tn/hora, 1 báscula de entrada, 1 báscula de salida y 1 báscula de expedición con capacidad de 80 toneladas c/u.



La Sucursal interactúa directamente con 280 socios activos entre productores de granos, pecuarios, del programa de cerdo, leche y yerba mate de Bella Vista y sus alrededores, Alto Verá, Pirapó, Hohenau, San Pedro y Obligado.

Se vincula con los socios por medio de las redes de comunicación, a través de la asistencia técnica personalizadas, y también con la realización de reuniones y charlas técnicas de los diferentes rubros con que se trabaja donde participan también los directivos de la Cooperativa.

Un poco de Historia

La Sucursal Vacay tiene sus inicios en Caronay, donde funcionó durante 10 años en un silo alquilado desde el año 1993. Viendo la cantidad de producción y la necesidad de insumos y de otros servicios, los socios de la zona realizaron una solicitud a los directivos de la Cooperativa, para la construcción de un silo propio. Luego de realizar los estudios, los Directivos decidieron en un principio la compra de un terrero en Vacay, que luego fue negociado con el Sr. Hildo Schneider por uno de mayor superficie para la posterior construcción de un silo moderno con amplio espacio para la recepción y expedición de productos. A partir del año 2004 se empezó a contar con los servicios de cuentas corrientes y asistencia técnica agrícola, luego con la venta de balanceados y fertilizantes por pedido.

El 26 de enero de 2007, oficialmente se habilitó la Sucursal de Vacay en forma general, y posteriormente la venta de combustible Gasoil, a través de un pico de expendio.

El 23 de diciembre del año 2006 se inauguró la estación de servicios, teniendo como servicios principales la venta de combustibles en pico, y así también la venta a finca con precios diferenciados tanto a socios como no socios de la Cooperativa.

En el año 2017 se hizo la oficina administrativa nueva, que oficialmente abrió en el mes de agosto de ese año.





Servicios

- Servicio de cuentas corrientes y caja de ahorro, seguro médico, telefonía celular y otros.
- Recepción y almacenamiento de granos.
- Provisión de todo tipo de insumos para el sector agrícola y pecuario, productos veterinarios.
- Ventas de combustibles (Gasol Podium y Común aditivados, Naftas 85, 91 y 95 octanos, alcopower), filtros, accesorios y lubricantes. Productos de almacén, ferretería, repuestos y otros.
- Asistencia técnica agrícola, análisis de suelo, servicio de encladora, asesoramiento ambiental y jurídico.
- Ventas de productos a fincas.
- Quincho con cancha totalmente iluminados.
- Sistema de cobros de todos los servicios por medio de Aquí Pago PRONET.

Últimos logros u objetivos conseguidos

Podemos mencionar que se logró realizar la ampliación de la oficina administrativa como así también la instalación de una nueva báscula (de salida), de esta manera se agiliza la recepción y embarque de los diferentes rubros.

Se realizó una ampliación en la estructura de la playa ECOP incorporando dos surtidores adicionales de carga rápida para el expendio a productores, dos tanques aéreos con capacidad de 60 mil litros cada uno. Así también el cambio general de todos los surtidores ya informatizados con sistemas de despacho (Oliux) que brinda mayor garantía a los clientes.

Crecimiento

En los últimos años la Sucursal Vacay ha demostrado un crecimiento general tanto en el sector de insumos agrícolas como así también en el sector de combustible y lubricantes debido a los servicios que brindan como ser entrega a finca y asistencia técnica agrícola.

La construcción de dos silos pulmón más, de 2.500 toneladas cada uno.

Objetivos a corto plazo

Construcción de un secadero para seguir manteniendo la calidad de los granos, y un acopio mayor de los rubros, ya que existen rubros que se recepcionan en la misma temporada.

Ampliación de depósito, para el stock de materiales de construcción (varilla, hierros, etc.).

Objetivos a largo plazo

En vista que en el área de la influencia de la sucursal se cuentan con muchos productores que se dedican a la producción lechera, como así también a la producción de cerdo, implementar el área de veterinaria con un profesional dedicado a la asistencia y recomendaciones en estos rubros que tienen un crecimiento constante por parte de los asociados.



The Zaltus logo is located in the top right corner. It features the word "Zaltus" in a bold, white, sans-serif font. A yellow lightning bolt graphic is integrated into the letter "a".

Zaltus

UN ZALTUS HACIA MAYORES RINDES

Aplice ZALTUS, fungicida de triple acción protectora, curativa y erradicante que combina exitosamente Tetraconazole y con el novedoso activo Fluindapyr, de rápida penetración y acción translaminar.

- AMPLIO ESPECTRO.
- SOBRESALIENTE CONTROL DE ROYA, EFECTIVO EN SEPTORIA.
- SEGURO PARA EL CULTIVO Y EL AMBIENTE.
- SIN EFECTOS ADVERSOS EN MEZCLA.
- RESISTENTE AL LAVADO.



INIZIA

PROGRAMA DE MANEJO
DE ENFERMEDADES EN SOJA

DVA

GO FURTHER. TOGETHER

Plagas en soja

Gran parte del área cultivada de soja están sembradas bajo el sistema de siembra directa, donde los rastrojos crean un ambiente ideal para la proliferación de algunos enemigos naturales, la disminución de ciertas plagas como la broca del cuello (*Elasmopalpus lignosellus*) y favoreciendo a otros como las orugas cortadoras que se esconden bajos los rastrojos.

La soja es atacada por un gran número de plagas durante todo el ciclo, se las clasifican según el momento de aparición.



Plagas de Soja

Iniciales	Defoliadoras	Fin de Ciclo	Ocasionales
<i>Agrotis</i> sp	<i>Anticarsia gemmatalis</i>	<i>Euchistus heros</i>	<i>Bemisia</i> spp
<i>Spodoptera frugiperda</i>	<i>Chrysodexis includens</i>	<i>Dichelops</i> spp	<i>Caliothrips</i> sp
<i>Elasmopalpus lignosellus</i>	<i>Spodoptera eridania</i>	<i>Edessa meditabunda</i>	<i>Tetranychus uticae</i>
<i>Sternechus subsignatus</i>		<i>Nezara viridula</i>	
		<i>Piezodorus guildinii</i>	

Monitoreo frecuente

Para realizar un adecuado tratamiento de los insectos que aquejan nuestros cultivos el monitoreo frecuente debe ser una práctica que constituya una de las claves fundamentales en el mantenimiento de los cultivos. Recorrer nuestros lotes de forma regular, facilitará la detección de las plagas, el tipo, la cantidad, la magnitud del daño y la toma de decisión correcta respecto al producto fitosanitario que aplicaremos en el campo.

Rotación de los modos de acción

Contar con un técnico agrónomo que posea amplia experiencia y conocimientos de los tipos de plaga en soja y cómo combatirlas, se constituye en factor clave para mejorar el tratamiento de estos insectos. Además, una vez que detecte el modo de acción y productos utilizados, sabrá que es imprescindible la rotación del mismo para no generar resistencia en la plaga.



El control químico es una de las principales estrategias para bajar la población que causa daños por su rapidez y flexibilidad. El control debe ser realizado durante el periodo reproductivo, la población debe muestrearse mediante el paño de batida vertical y cuando existan hasta 2 adultos por metro realizar la aplicación. Desde el periodo R4 - R5 la población debe ser mínima.

Insecticidas recomendados para el control de insectos

Principio Activo	Dosis/ha	Plagas que controlan	Costo/ha
Abamectina 1,5% + Acetamiprid 14% + Bifentrín 4%	500 cc	Chinchas, mosca blanca, trips, ácaros y orugas	3 U\$D
Acefato 75% + Thiametoxán 5% + Bifentrín 2%	1 kg	Orugas, chinchas y trips	3,30 U\$D
Thiametoxán 25% + Bifentrín 5%	300 cc	Chinchas, trips y orugas	4,60 U\$D
Triflumurón 48%	100 cc	Orugas	3,60 U\$D
Teflubenzurón 30%	50 cc	Orugas	2 U\$D
Imidacloprid 15% + Lambdacialotrina 10%	300 cc	Chinchas, mosca blanca, orugas, ácaros	5.8 U\$D
Thiodicarb 80%	200 gr	Orugas	9.5 U\$D

Enfermedades de final de ciclo

Las enfermedades de final de ciclo de la soja involucran a aquellas que se presentan en los estadios reproductivos intermedios-avanzados ocasionando defoliación prematura y madurez anticipada del cultivo, lo cual ocasiona pérdidas de rendimiento por el desarrollo incompleto de los granos.

Manejo de las enfermedades de final de ciclo

- La rotación de cultivos, el manejo adecuado de los rastrojos, el uso de semillas libres del patógeno.
- La siembra de variedades resistentes, y el uso de fungicidas foliares aplicados a partir de la floración del cultivo.

Mancha marrón de la hoja (Septoria glycines)

Síntomas

Los síntomas se observan en formas de manchas de color marrón, irregulares, inicialmente pequeñas (1-2 mm), que luego se unen cubriendo grandes áreas de la hoja con presencia de halos amarillentos que rodean a las manchas y contrastan con el resto de los tejidos verdes normales. La enfermedad avanza desde las hojas inferiores hacia las superiores. En ataques severos se puede anticipar la madurez del cultivo de 2 a 4 semanas.

La fuente inicial de inóculo es el rastrojo infectado de años anteriores, se ve favorecido por temperaturas medias diarias superiores a 21°C y alta humedad ambiente.

Manejo de la enfermedad

- Rotación de cultivo.
- Cuidados culturales.
- Reducir el espaciamiento entre surcos ya que favorece al salpicado y la dispersión del hongo, desde los rastrojos infectados en el suelo hacia las hojas inferiores de las plantas.



Tizón de la hoja y mancha púrpura de la semilla (*Cercospora kikuchii*)

Síntomas

Las hojas superiores presentan coloraciones púrpura-rojizas en el haz de las mismas, y lesiones angulares o irregulares formando áreas necróticas, en ambas caras de las hojas se observan coloraciones púrpura-rojizas en los tallos, y necrosis en las nervaduras y en los peciolo, que permanecen adheridos al tallo durante un tiempo inusualmente prolongado. Las infecciones más severas pueden afectar las vainas y las semillas.

El inóculo puede provenir de las semillas y de los tejidos infectados, que permanecen en el reastrojo, se ve favorecido por temperaturas de 28-30 °C y prolongados períodos de humedad.

Manejo de la enfermedad

- Realizar tratamiento de semillas con fungicidas.
- Cuidados culturales, eliminar ratrojos y rotación de cultivo.



Mancha ojo de rana (*Cercospora sojina*)

Síntomas

Los síntomas típicos son lesiones circulares a angulares, con centro claro y borde oscuro, en hojas, vainas y peciolo, sobre las cuales se forman conidios libres de color pardo oscuro; en el complejo de final de ciclo, es la que requiere mayor temperatura y humedad.

Manejo y control

Aplicación foliar de fungicidas, se sugieren aplicaciones de fungicidas bencimidazoles, triazoles o mezclas de estos últimos con estrobilurinas, en el estadio R3 (inicio de formación de vainas) para incrementar el rendimiento y/o en el estadio R5 (inicio de llenado de granos) para aumentar la calidad de la semilla.





Roya (*Phakopsora pachyrhizi*)

Síntomas

Los síntomas y signos se visualizan en el haz y envés de las hojas como lesiones de color amarillo que posteriormente se tornan marrón y marrón-rojizo por la formación de urediniosoros.

La expresión de los síntomas está relacionada a factores como estado de crecimiento de la planta, variedad y la raza del patógeno presente. Los síntomas de la roya se pueden confundir con los causados por la mancha marrón y la pústula bacteriana.

Epidemiología

Phakopsora pachyrhizi es un patógeno biotrófico, que no sobrevive en los rastrojos infectados, sino en plantas espontáneas de soja y en numerosos hospedantes alternativos de este hongo.

El agente causal de la roya es un patógeno policíclico, con varias generaciones durante el ciclo del cultivo de la soja; la germinación de esporas requiere un mínimo de 6 horas de rocío y temperatura óptima de 16 a 24°C. Cada 10-11 días se produce una nueva generación de urediniosporas. Con altas temperaturas y tiempo seco, la evolución de la enfermedad es más lenta.

Daños

El mayor efecto negativo de la enfermedad sobre el cultivo se relaciona con la madurez anticipada y la pérdida de rendimiento.

Manejo de la enfermedad

La aplicación de fungicidas foliares apenas se detecten los primeros síntomas se constituye en una herramienta factible de ser utilizada para minimizar los daños causados por la roya. Si las condiciones favorables para la en-

fermedad persisten durante un tiempo prolongado pueden ser necesarias varias aplicaciones.

Entre los fungicidas mencionados para el control de la roya de la soja están: las estrobilurinas, de acción preventiva (azoxistrobina, pyraclostrobín y trifloxystrobín), los triazoles, de acción curativa (cyproconazole, difenoconazole, epoxiconazole, tebuconazole, etc.) y las mezclas de estrobilurinas con triazoles.

Deterioro de la semilla a campo por cosecha demorada.



Alternaria spp.

Semillas más pequeñas y deformadas, que bajo condiciones de elevada humedad ambiental se cubren de una masa algodonosa (micelio) de color pardo-verdoso oscuro.

Fusarium spp.

Los síntomas son similares a los ocasionados por el género *Alternaria*, pero las semillas se cubren de una abundante masa algodonosa (micelio) de color blanco.

Condiciones predisponentes para el deterioro de las semillas

Cuando la cosecha de la soja se demora por condiciones climáticas adversas, frecuentes lluvias y alta humedad relativa, se produce deterioro de la calidad de la semilla, ocasionada generalmente por los hongos de los géneros mencionados.

Este deterioro de las semillas se manifiesta a través de la pérdida del poder germinativo de las mismas y, conjuntamente con *Phomopsis sojae*, representan los principales problemas sanitarios de la semilla.

Manejo de las enfermedades

Elección de variedades y fechas de siembra que permitan la cosecha fuera de las épocas climáticamente favorables para el deterioro de la semilla por estos patógenos.

LANZAMIENTO

Guía de Buenas Prácticas de Manufactura en Secaderos de Yerba Mate



El 19 de noviembre en el Salón Auditorio de la Agrodinámica, de CCU se realizó el lanzamiento de la Guía de Buenas Prácticas de Manufactura en Secaderos de Yerba Mate, organizado por el Centro Yerbatero Paraguayo & Proyecto ICDF de la Misión Técnica de Taiwán a través del Proyecto Fomipymes.

Participaron de este evento, Agustín Konrad: Presidente Cooperativa Colonias Unidas, Eduardo Oswald: Presidente Centro Yerbatero Paraguayo y Directivos Centro Yerbatero Paraguayo, Ing. Agr. Enrique Hanh: Intendente Municipal de Hohenau, Ing. Agr. Dilma Cano: Coordinadora Nacional de Yerba Mate, Ariel Casco: Representante del SENAVE Itapúa, Luisa Salapata de Schneider: Concejal de la Junta Municipal de Itapúa, Ing. Julio Rodas: Representante de la UNI, Técnicos Especialistas y Socios del Centro Yerbatero Paraguayo, Empresarios Industriales.

Como resultado del trabajo realizado durante todo el año y mediante el apoyo continuo del MIC y la Misión de Taiwán ICDF se pudo publicar la Guía de Buenas Prácticas de Manufactura de Secaderos en Yerba Mate, elaborado por la Lic. Rosa Sosa, técnica de Cooperativa Colonias Unidas, miembro de CYP.

Este material es una guía para los secaderos de yerba mate, para el aseguramiento de la inocuidad de la yerba mate canchada.

La Lic. Rosa Sosa manifestó: las Buenas Prácticas de Manufactura (BPM) son una herramienta para la obtención de alimentos seguros para el consumo humano, que se centraliza en la higiene y forma de manipulación. Son útiles para el diseño y funcionamiento de los establecimientos y para el desarrollo de procesos y productos relacionados a la alimentación, contribuyendo al aseguramiento de una producción de alimentos seguros, saludables e inocuos para el consumo humano. En la transformación primaria o secado de la yerba mate, las Buenas Prácticas de Manufactura (BPM), constituyen un paso fundamental dentro de su proceso de elaboración, estableciendo un lazo de unión entre la producción primaria y la industrialización. Estas prácticas en el secadero de yerba mate son fundamentales, ya que es una de las etapas de mayor importancia dentro de la cadena alimentaria en la producción de la yerba mate elaborada, por ser la única fase en que el producto sufre tratamientos térmicos, luego le siguen las etapas del estacionamiento y la industrialización final. El objetivo de este trabajo es que esta guía contribuya a la Industria Yerbatera en la mejora de la calidad de este producto nacional a fin de posicionar la yerba mate paraguaya en los mercados más exigentes y competitivos del Mundo.

Además de la presentación de la Guía de BPM en Secaderos de Yerba Mate, se realizaron capacitaciones en los siguientes temas:

- “Buenas Prácticas de Manufactura en Secaderos de Yerba Mate” - a cargo de la Lic. Rosa Sosa, Técnica Especialista en Normas de Calidad de CCU.
- “Aspectos de construcción, características de la materia prima para la combustión y aplicación de tecnologías que influyen en la calidad de la yerba mate canchada” - a cargo de la Ing. Agr. Anita Schneider, Técnica de Pajarito SA y el Técnico Alan Telöken, Encargado del Secadero de Caaty SA.
- “Importancia de la Inspección y Análisis de la Yerba Mate en las Diversas Etapas del Proceso de Industrialización” - dictado por la Ing. Agroindustrial. Lorena Schölz, Jefa de Control de Calidad de Indega SA.

La jornada culminó exitosamente, compartiendo experiencias y conocimientos entre especialistas y conocedores de este rubro tan noble y productivo.



Weather Solutions **POR UNA AGRICULTURA CADA VEZ más precisa**

El programa Weather Solutions es un novedoso servicio ofrecido por Tecnomyl en asociación con sus aliados estratégicos. Por medio de la instalación de estaciones meteorológicas, el agricultor recibe información diferenciada para tomar decisiones adecuadas sobre la aplicación de defensivos agrícolas y otros productos. ¿El objetivo? Elevar cada vez más los índices de productividad.

Entre las variables que el agricultor no puede manejar, figura el clima. Ni el productor más avezado puede prever los cambios de tiempo ni la ocurrencia de lluvias, ni cuándo ni cómo sucederán. Pensando en eso, la empresa nacional Tecnomyl - líder en el segmento de formulación de defensivos y fertilizantes en el territorio nacional - celebró una alianza estratégica con diferentes empresas distribuidoras de sus líneas de productos en Paraguay.

La iniciativa apunta a brindar a los agricultores información diferenciada sobre el clima, generada en estaciones meteorológicas ubicadas en puntos estratégicos de la región productiva e integradas a los sistemas informativos y operativos de las empresas. Tecnomyl lleva adelante este proyecto con el apoyo del Departamento de Innovación del Grupo Sarabia.

“Comenzamos este proyecto con la compra e instalación de 4 estaciones meteorológicas. Elegimos el modelo WS18, por ajustarse a nuestras necesidades; es fabricado y distribuido por Plugfield, una empresa brasileña de tecnología que pertenece al grupo Pumatronix”, expresó el gerente de Marketing de Tecnomyl, Walmor Roim. “Los equipos son instalados en unidades de negocios de empresas en San Alberto, Bella Vista, San Alfredo y Nueva Esperanza”. La información resultante llegará a diferentes equipos comerciales y a los productores agrícolas, a través de aplicaciones digitales, de sitios web y de redes sociales.



Weather Solutions es uno de los pilares de la plataforma de servicios Tecnomyl 360. La misma brinda a los agricultores servicios como Seed Solutions, Growth Solutions y Spray Solutions, buscando potenciar al máximo la rentabilidad del productor agrícola. En este sentido, la alianza estratégica de Tecnomyl con diferentes empresas está alineada con la propuesta del Grupo Sarabia de ofrecer soluciones innovadoras que permitan al agricultor explotar al máximo el potencial de sus cultivos de renta.

Sobre el Grupo Sarabia

El Grupo Sarabia es líder del agronegocio en Paraguay en los segmentos de producción y comercialización de defensivos agrícolas, fertilizantes y acopio de granos, a través de sus empresas Tecnomyl y Agrofértil. Sus directivos José Marcos Sarabia, Paulo Sergio Sarabia y Antonio Ivar Sarabia, participan activamente en las acciones de Responsabilidad Social Empresarial, fomentando actividades en favor de los sectores más vulnerables y del cuidado del ambiente.

Nuevo sistema de transferencias de dinero en línea y en tiempo real a través de SIPAP.

Entre socios de las cooperativas y todo el Sistema nacional de pagos.



SEND



TRANSFERIR DINERO DESDE TU COOPERATIVA A TU CUENTA DE BANCOP U OTROS BANCOS O FINANCIERAS Y VICEVERSA ¡YA ES UNA REALIDAD!



Visita de productores de leche **DE LA COOPERATIVA RAÚL PEÑA**



El pasado 24 de noviembre de 2021, se recibió en la planta industrial de Lácteos Los Colonos a la delegación de 46 productores de leche de la localidad de Raúl Peña, quienes son proveedores de materia prima de nuestra industria láctea, realizaron un recorrido por la industria con el objetivo de conocer sobre los diferentes procesos que conlleva el procesamiento de la leche, luego compartieron un almuerzo de confraternización con la presencia del gerente de área lácteos y directivos de CCU.



SEGUNDA EDICIÓN

Fiesta y Exposición de la Sandía DE SAN PEDRO DEL PARANÁ





En la mañana del pasado viernes 26 de noviembre se dio apertura a la segunda edición de la fiesta y exposición de la sandía, en la compañía Timbo'í distrito de San Pedro del Paraná.

Esta actividad fue organizada por el comité de productores de Timbo'í y el Ministerio de Agricultura y Ganadería con el apoyo de la Gobernación de Itapúa y la Cooperativa Colonias Unidas.

La actividad tiene por objetivo celebrar la cosecha de la sandía, producto que tiene ganado su prestigio a nivel regional y nacional. Y promover el arraigo de las familias de la comunidad de Timbo'í que se dedican a la producción de este rubro. La segunda edición de la fiesta contempla la exposición y degustación de la fruta y derivados de la sandía, almuerzo (asado a la estaca) y comidas tradicionales, Competencia y premiación del "Sandía je'u", pesaje y premiación de las sandías más pesadas (redondas y ovaladas), elección y coronación de la Reina, y Baile.

Estuvieron presentes en la actividad representantes de la Cooperativa Colonias Unidas, don Agustín Konrad y José Endler, así también el Gobernador de Itapúa y representantes del MAG.



Actividades de la Red de Jóvenes de la Unicoop 2021

La red es una agrupación juvenil conformada por representantes de las cooperativas de producción de la zona de Itapúa y Alto Paraná, asociadas a la central Unicoop.

Las Cooperativas son: Colonias Unidas, Copronar, Raúl Peña, Pindó, Unión Curupayty y Coopasam, las que forman parte de esta red rural.

Enero 2021: Primera reunión del año planificación de actividades 2021

Elección de los representantes que conformarán la directiva para trabajar este año 2021 que nos desafía a ser mejores y seguir contribuyendo dentro de nuestras cooperativas base, quedando de la sig. manera:

Presidente: Rony Aguilar - Coop. Colonias Unidas

Vicepresidente: Kamille Ritter - Coop. Pindo

Tesorera: Nayara Venzke - Coop. Raúl Peña

Secretario: Rian Abegg - Coop. Unión Curupayty

Coordinación: Nélida Benítez - Unicoop

Lugar de la reunión: Central Unicoop



Febrero 2021

Participación en los 3 días del Agroshow Copronar 2021.

Compartimos conocimientos y experiencias, exponiendo nuestros trabajos en recuperación y protección de nacientes de agua y aprovechamos el espacio para invitar a más jóvenes a sumarse a nuestra Red.



Febrero 2021: Reunión mensual

La reunión mensual de la Red del mes de febrero se realizó en la cooperativa Pindó, luego de la reunión se procedió al recorrido por las instalaciones de la cooperativa, visitando la planta de semillas Pindó en coordinación con el ingeniero a cargo.



Marzo 2021: Reunión mensual

La reunión mensual de la Red del mes de marzo se llevó a cabo en la cooperativa Copronar, luego de la reunión se realizó un recorrido por las instalaciones de la cooperativa, visitando la industria Copordini y también una de las nacientes protegidas con que cuentan, en cada lugar se ofreció una pequeña charla explicativa para comprender mejor sobre las iniciativas.



Abril 2021: Reunión mensual

La reunión mensual de la Red del mes de abril se llevó a cabo en la cooperativa Colonias Unidas, se realizó el recorrido por las instalaciones de la planta láctea y yerbatera de productos Colón y Los Colonos.





Mayo 2021: Conformación de la Red de jóvenes líderes de la Concopar

Se decide conformar con 2 representantes o más, designando a 1 representante por cada socia, y el grupo conformado se encargaría de preparar un plan de trabajo/ POA en base al presupuesto de la Confederación.

Las reuniones del grupo se harán en forma mensual de forma descentralizada con actividades propuestas y aprobadas a ejecutar.



Mayo 2021: Reunión mensual

En el mes de mayo nos reunimos en la Cooperativa Naranjito Ltda.

Se trabajo en la primera etapa del proyecto productivo "joven emprendedor" y se llevó a cabo la reunión mensual de la Red.





Conformación de Representantes 2021

Consejo de Administración			
Cargos	Nombre y Apellido	Entidad	Delegado
Presidente	Kamille Ritter	Unicoop	Titular
Vicepresidente	Marcelo Portillo	Concopar	Titular
Secretario	Isabel Kirer	Cenconori	Titular
Tesorero	Julio Cáceres	Cencosur	Titular
Vocal	Eusebio Kanazawa	Nikkei	Titular

Junta de Vigilancia			
Cargos	Nombre y Apellido	Entidad	Delegado
Presidente	Patricia López	Cerecoop	Titular
Secretario	Michael Remper	Fecoprod	Titular
Vocal	A definir	Cecoi	Titular

Julio 2021

Los jóvenes de la Red de Unicoop a través de la agrupación de jóvenes líderes de la Concopar realizaron una acción social denominada Olla Popular, entregando 100 viandas para el almuerzo de las familias que se encuentran en el IPS de Encarnación a causa del Covid 19.



Agosto 2021

Taller “Aprender a Emprender”:

Los jóvenes de la Red de Unicoop participaron de un taller de tres días en las instalaciones de la Unicoop Ltda. El taller tuvo como finalidad impulsar el espíritu emprendedor, desarrollar competencias emprendedoras personales en los jóvenes e incentivar a los participantes para la creación de sus propios emprendimientos.

Se utilizó numerosos ejercicios prácticos para obtener resultados observables, se conectó la teoría con aquello que será útil y aplicable para producir valor en su organización; Aprendieron conceptos, teoría, habilidades y recursos personales, recibieron información, motivación y atención acerca de las actitudes y aspectos emocionales para lidiar en el mundo del emprendimiento.

-Reunión mensual y transpaso de cargo de coordinación de la Red de Jóvenes Cooperativistas.



La reunión mensual de la Red se realizó al finalizar el taller “Aprender a Emprender” en las mismas instalaciones de la Unicoop Ltda. donde luego de presentar el informe de actividades, Nelida Benitez realizó el transpaso de cargo de coordinación de la Red para Gabriela Lacerda y Ana Samudio.



Octubre 2021

Conferencia virtual “Inteligencia Emocional en las Redes Sociales”: Aprovechando la plataforma Zoom, compartimos con los jóvenes referentes de las cooperativas más importantes de Argentina, Uruguay, Paraguay y Brasil en las instalaciones de la Unicoop Ltda. una charla informativa acerca de la importancia de la inteligencia emocional en las redes sociales los días de hoy con el disertante Marcos Vergara.



Septiembre 2021

Maratón y Ciclismo Solidario (a través de la agrupación de jóvenes líderes de la Concopar):

El 5 de septiembre, se llevó a cabo la actividad por el mes de la Juventud “Maratón y Ciclismo Solidario” en las instalaciones de la Agro Show Copronar, este evento fue organizado con mucho entusiasmo y dedicación por los jóvenes cooperativistas de la Red de Jóvenes de la Unicoop a través del Comité de Jóvenes de la Concopar con la finalidad de fomentar el cooperativismo entre la juventud mediante acciones sociales, las inscripciones consistían en alimentos no perecederos para posterior donación a una organización carenciada.



Reunión Mensual de la Red de Jóvenes: Los jóvenes se reunieron mediante la plataforma zoom donde trataron los detalles de la Gira Educativa al Chaco.

Noviembre 2021

Gira Educativa al Chaco Paraguayo:

En esta Gira Educativa, tocó conocer las cooperativas del Chaco Paraguayo y sus respectivas instalaciones e historias; El itinerario conformaba la Cooperativa Chortitzer, Cooperativa Fernheim y la Cooperativa Neuland, también tuvimos la oportunidad de conocer el Fortín Boquerón un espléndido lugar rico en historia que cuenta con un gran museo y monumentos varios.



Capacitación de Líderes “Fortaleciendo el Cooperativismo Juvenil”:

A través del Comité de Jóvenes Líderes de CONCORPAR la vicepresidente de la Red, Kamille Ritter, la coordinadora Gabriela Lacerda y el joven Marcelo Luft voluntario del comité de jóvenes de la Coop. Naranjito, participaron de tres jornadas llenas de aprendizaje en las instalaciones de la Cetapar en una capacitación de la ALT.



SUPERMERCADO
COLONIAS UNIDAS

43 años ofreciendo buenos productos y grandes valores.

¡Feliz Aniversario!



COMISIÓN INTERNA DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES CIPA

En busca de velar por la seguridad de todos los que trabajan en las instalaciones de nuestra Cooperativa, se ha integrado la Comisión Interna de Prevención de Accidentes.

Esta Comisión tiene como objetivos:

- Velar por la observancia de la aplicación de los principios de seguridad reglamentarios.
- Cooperar con el cumplimiento de las reglamentaciones e instrucciones de carácter oficial relativas a la Prevención de Accidentes, Seguridad, Higiene y Medicina del Trabajo, en todas las instalaciones de la Cooperativa Colonias Unidas.
- Identificar, analizar, evaluar y controlar los factores de riesgos: Físicos, Químicos, Biológicos, Mecánicos, Ergonómicos, Eléctricos y Operacionales.
- Fomentar una actitud positiva y permanente de los colaboradores hacia la prevención.
- Promover la capacitación, profesionalización y perfeccionamiento de los recursos humanos en cuanto a la Seguridad, Salud e Higiene en el trabajo.



El 16 de septiembre se llevó a cabo la primera reunión oficial con los representantes por la patronal y por los trabajadores encabezada por la Técnica de Seguridad y Salud Ocupacional, la Licenciada Iris Thom y la presidente electa, la Licenciada Mirta Becker.

En la misma cada sector manifestó sus inquietudes y propuestas, en miras a mejorar aspectos de seguridad.

Los principales puntos tratados fueron sobre la seguridad vial interna, los trabajos realizados por personal tercerizado y las condiciones de seguridad en la que deben trabajar los contratistas, y la manera correcta de informar sobre accidentes o incidentes en cada sector, ya que de ello parte el análisis para evitar otros accidentes.



LABORATORIO
AGROINDUSTRIAL



Cooperativa
Colonias Unidas
Agropec. Ind. Ltda.



Casa Central de la
Cooperativa Colonias Unidas
Obligado, Departamento de
Itapúa

Info: 071 2181 396

En el Laboratorio Agroindustrial de Cooperativa Colonias Unidas trabajamos para proporcionar garantía de calidad en nuestros servicios, por ello desde el 2018 nos encontramos **acreditados por el Organismo Nacional de Acreditación como Laboratorio de ensayos para la realización de técnicas aplicables a trigo y harina de trigo cumpliendo con los requisitos de la Norma NP-ISO/IEC 17025:2018**





PROYECTO "ASESORAMIENTO Y ENTRENAMIENTO EN CALIDAD DE MAÍZ"

Cooperativa Colonias Unidas, siempre en miras de mejorar la calidad de los productos y servicios que ofrece, está comprometida con la capacitación constante al personal, entendiendo que éste es un recurso fundamental en la cadena de la producción.

Es así que el pasado sábado 20 de noviembre se realizó una capacitación sobre Unificación de Criterios para el rubro de Maíz, en las instalaciones de la Sucursal de María Auxiliadora. En dicha reunión estuvieron presentes los Analista y Jefes de Planta de todas las Sucursales, la Central y la Unidad de Balanceados.

La capacitación estuvo encabezada por Analía Camuzzi y Pablo Cobelas, consultores de la empresa CAMUZZI-CHINI de Córdoba-Argentina, con quienes a lo largo de este año se trabajó en un Proyecto de Asesoramiento y Entrenamiento en Calidad de Maíz, que tuvo como objetivo principal mejorar la calidad de producción de granos de maíz en la Cooperativa.





Desde Coop. La Paz saludamos
al Supermercado Colonias Unidas
por sus 43 años.

Deseamos que siga creciendo
como lo viene haciendo desde sus inicios.

Salud...! Supermercado Colonias Unidas y
Salud...! Cooperativa Colonias Unidas.



Supermercado

COLONIAS UNIDAS

Si bien nuestra Cooperativa nació con el nombre Sociedad Cooperativa Colonias Unidas Agrícola Limitada el 08 de marzo de 1953, la necesidad que impulsó la iniciativa de la fundación de la empresa fue “la parte de consumo”.

El primer local fue un pequeño almacén que establecieron los fundadores en una piccita de un galpón cedido por el socio Balduin Dressler. Apenas comprado el predio sobre el cual se asentaba la fábrica de aceite de tung, se estableció una construcción de madera que pasó a albergar desde entonces la Sección Consumo.

Ese local fue quedando de a poco pequeño y en el año 1969 se construyó un local de material cocido, al cual fue trasladado el almacén de consumo.

En noviembre del año 1978 se inauguró el actual local del supermercado y en enero del 1979 abre sus puertas al público.

En la actualidad en el Supermercado se pueden adquirir productos de: Librería, Juguetería, Bazar, Zapatería, Ropería, Almacén, Carnicería, Panadería y Confitería y Farmacia, divididos en las siguientes áreas, Salón de Ventas Minoristas, Ventas al Por Mayor y Farmacia.

Compromiso social

Se da empleo a un total de 142 empleados permanentes y en épocas de mayor afluencia de clientes se llega a incorporar 20 empleados más, totalizando 162 empleados con los mismos.

A más de 40 años de inauguración y habilitación del local actual, a medida que fueron pasando los años se fueron

modificando la fachada, lo equipamientos y demás para que siga teniendo un toque actual y más moderno.

De parte de toda la familia del Supermercado Colonias Unidas, nuestros agradecimientos a la directiva, a los proveedores, a los empleados y en especial a nuestros clientes ya que gracias a ustedes seguimos hoy día aquí.

Gratitud a cada uno por acompañarnos y salud por todos estos años!





SEMEPP

le recuerda

Noviembre azul 2021: La campaña que busca concienciar a la población masculina sobre la importancia de los controles médicos.

El mes de noviembre de cada año es propicio para los profesionales de urología, ya que es cuando tienen la oportunidad de captar toda la atención de la sociedad sobre la prevención del cáncer de próstata, el cual es recordado a nivel mundial el 19 de noviembre, con el Día Mundial de Lucha Contra el Cáncer de Próstata.

La particularidad de este año atípico por la pandemia por Covid-19, es que la campaña simbolizada con los bigotes o el lazo azul, busca no sólo concienciar sobre la prevención del cáncer de próstata, sino instaurar el pensamiento de salud masculina integral.

¿Cuándo acudir al urólogo?

Se estima que en Paraguay cada año debería diagnosticarse 500 casos de cáncer próstata; en los centros de todo el país; por la cantidad de población masculina, el 50%, entre jóvenes y adultos. En cifras mundiales el estimativo es que, de cada 100 pacientes portadores de cáncer de cualquier órgano, 20 van a ser de próstata.

Especialistas instan a que los controles se deben dar desde el nacimiento y por todo el resto de vida, a fin de llevar una buena calidad de vida; y no esperar la edad adulta de 45 años, que es cuando probablemente se manifiesten enfermedades prevenibles.



Síntomas

Casi no hay síntomas asociados con la etapa temprana del cáncer de próstata. Sin embargo, la mayoría de los casos de cáncer de próstata se diagnostican antes de que los síntomas se desarrollen a través del chequeo.

La Sociedad Americana del cáncer enlista los siguientes síntomas asociados con la etapa tardía del cáncer de próstata:

- Incapacidad de orinar
- Flujo de orina débil o discontinuo
- Dificultad para empezar o parar el flujo de la orina
- Deseos de orinar frecuente, especialmente de noche
- Sangre en la orina
- Ardor al orinar
- Dolor continuo en la espalda, pelvis y parte superior del muslo

Si los síntomas persisten, se debe de consultar a un médico. Sin embargo, es importante tomar en cuenta que estos síntomas pueden ser causados por factores no relacionados con el cáncer de próstata.

Factores de Riesgo

Los factores que pueden aumentar el riesgo de padecer cáncer de próstata son los siguientes:

- Edad. El riesgo de tener cáncer de próstata aumenta con la edad.

- Raza. Por motivos que aún no se determinaron, los hombres afroamericanos tienen un mayor riesgo de padecer cáncer de próstata que los hombres de otras razas. En los hombres afroamericanos, el cáncer de próstata también tiene más probabilidades de ser agresivo o avanzado.
- Antecedentes familiares. Si algún hombre de tu familia tuvo cáncer de próstata, tu riesgo puede ser mayor. Además, si tienes antecedentes familiares de genes que aumentan el riesgo de padecer cáncer de mama (BRCA1 o BRCA2) o un antecedente familiar importante de cáncer de mama, tu riesgo de tener cáncer de próstata puede ser mayor.
- Obesidad. Los hombres obesos que padecen cáncer de próstata pueden tener más probabilidades de desarrollar la enfermedad en un estadio avanzado que es más difícil de tratar.

Detección y Diagnóstico

Las pruebas de detección de la próstata pueden incluir las siguientes:

- Tacto rectal. Durante un examen rectal digital o tacto rectal, el médico inserta un dedo con guante lubricado en el recto para examinar la próstata, que está situada al lado del recto. Si el médico encuentra alguna anomalía en la textura, la forma o el tamaño de la glándula, podrías necesitar más análisis.
- Análisis de antígeno prostático específico. Se extrae una muestra de sangre de una vena en el brazo y se analiza para detectar la presencia de antígeno prostático específico, una sustancia que produce naturalmente la glándula prostática. Es normal que haya una pequeña cantidad de antígeno prostático específico en el torrente sanguíneo. Sin embargo, si se encuentra un nivel superior al normal, podría indicar una infección, una inflamación, un agrandamiento o cáncer de próstata.

Fuente: www.med.una.py - www.mayoclinic.org



♥

**Tus mejores
encuentros aún
más especiales.**

Cereser



Planta Industrial

Avda. Gaspar R. de Francia Nro. 64. Obligado Itapúa.
Tel: 071 2181393

Agencias de Venta

Fernando de la Mora

Dirección: Fdo. de la Mora (norte)
Curupayty y Sargento V. González
Tel: 071 2181702 / 2181 707

San Ignacio

Dirección: Ruta 1
Tel: 071 2181 730

Filadelfia Chaco

Dirección: Calle Trebol
Tel: 071 2181 841

Agencia Katuete – Canindeyú

Dirección: Cnel. Cubas Barboza E/ Natalicio
Talavera. Tel: 071 2181 831

Concepción

Dirección: Libertad Y Ruta N° 5 Gral Bernardino
Caballero. Tel: 071 2181 820

Coronel Oviedo

Dirección: Manuel Domínguez c/
Guairá.
Tel: 071 2181 801





Desde 1978, uniendo el estilo
con la calidad de servicio.

***¡Felices 43 años
Supermercado Colonias Unidas!***

 **MARTELL**
CULTURA DE CALIDAD

Visita de Presidente de **la Agencia Financiera de Desarrollo AFD**





La Agencia Financiera de Desarrollo es una banca estatal de segundo piso de Paraguay, que tiene por objetivo el desarrollo económico del país, otorgando créditos al sector público y al sector privado.

Al culminar la reunión se hizo un recorrido por la planta industrial de yerba mate, lácteos, balanceados y la nueva unidad de producción de lechones y el puerto de embarque “Don Joaquín”.

Con el objetivo de conocer los emprendimientos y desarrollo de la Cooperativa Colonias Unidas, la comitiva integrada por la presidente Sra. Teresa de Velilla, La Directora Sra. Stella Guillen y el señor Félix Sánchez gerente de clientes y mercados, mantuvieron una reunión en la sala del consejo de administración en donde participaron don Agustín Konrad, el gerente general Sr. René Becker, gerente de producción Ing. Eduardo Dietze y demás miembros del consejo y gerentes, quienes expusieron la experiencia en las diferentes áreas de producción y servicios con que cuenta la cooperativa y una breve reseña de las inversiones futuras de la Cooperativa y programas de financiamiento a socios.





TRANS AGRO S.A

Nuestra Misión:

"Somos una empresa agroexportadora y de servicios portuarios, que facilita la comercialización y creación de valor para nuestros accionistas"

Nuestra Visión:

"Ser una empresa líder, competitiva y confiable en servicios portuarios sobre el río Paraná y en la exportación de productos agroindustriales, llegando al cliente con productos de calidad"

Nuestros Valores:

CONFIANZA: Ofrecemos credibilidad en nuestros productos y servicios.

ÉTICA: Actuamos de manera transparente, íntegra y honesta a la hora de tomar decisiones o realizar acciones concretas.

COMPROMISO Y RESPONSABILIDAD: Trabajamos responsablemente, enfocados en los principios de la empresa, nuestros clientes y la sociedad.

TRABAJO EN EQUIPO: Nos enfocamos a trabajar unidos por el bien común.

EFICIENCIA: Definimos objetivos y acciones para lograr los mejores resultados.

POLÍTICAS DE CALIDAD



Cooperativa
Colonias Unidas
Agropecuaria Industrial Ltda.

PO-CCU-CAL-01 REV.02

POLÍTICA DE LA CALIDAD

Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada produce y comercializa granos, semillas e insumos agropecuarios con calidad estandarizada, como resultado de los controles y seguimiento de todos los procesos.

El origen de nuestra producción se genera a partir de una agricultura sustentable, ofreciendo productos que son suministrados en tiempo y forma, y con la calidad requerida. Esto es consecuencia del compromiso con el cumplimiento de los requisitos (del producto, los especificados por el cliente, los no especificados por el cliente, los legales, reglamentarios y aquellos que la organización define) y del enfoque en la satisfacción de nuestros clientes y asociados.

Brindar capacitación a los socios productores, contar con personal comprometido, competente e identificado con la CCU, disponer de la infraestructura adecuada, aplicar las tecnologías requeridas por las necesidades del negocio y mejorar continuamente el desempeño de los procesos de nuestro sistema de gestión, son elementos claves que nos posicionan como un referente del sector agropecuario del Paraguay.

Aprobó: Consejo de Administración



27/10/2014

POLÍTICA AMBIENTAL



PO-CCU-CAL-02

REV.01

POLÍTICA AMBIENTAL

La Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada comprometida con el principal objetivo de integrar la productividad y la calidad con la preservación ambiental, y siendo una responsabilidad del Consejo de Administración alcanzar niveles de desarrollo en el cuidado del ambiente, establece dentro del plan empresarial como objetivo, y meta específica, la siguiente Política Ambiental

Implementar un sistema de gestión para prevenir y controlar la contaminación y los impactos ambientales producto de sus actividades, tendiendo a un desarrollo sostenible.

- La implementación de la Política Ambiental contempla los siguientes principios: Contar con una organización con asignación de responsabilidades respecto a todas las actividades relacionadas con el ambiente.
- Capacitar, desarrollar y entrenar a cada uno de sus miembros para hacerlo totalmente competente para llevar a cabo sus tareas específicas.
- Desarrollar e implementar programas y su revisión, para permitir el cumplimiento de los objetivos y metas establecidas, y de las reglamentaciones aplicables.
- Desarrollar métodos de mejora continua, estableciendo indicadores de desempeño ambiental.
- Realizar el análisis de procesos, productos, materias primas e insumos, y el diseño de nuevas instalaciones, a fin de minimizar el impacto ambiental de los mismos.
- Desarrollar y documentar auditorías ambientales y las acciones preventivas y correctivas que generen las no conformidades o anomalías detectadas.
- Efectuar intercambio de información con socios, clientes y proveedores a fin de que se establezcan e implanten programas de gestión ambiental alineados con las de la Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada.
- Participar con la comunidad en la protección y el cuidado del ambiente, para la preservación de la calidad de vida.

"Todos y cada uno somos partícipes del cumplimiento de esta política y de este objetivo, en consecuencia, nadie podrá ser relevado de la responsabilidad en cuanto al cuidado del ambiente se refiere".

Aprobó: Consejo de Administración

27/10/2014



BRIGADAS CCU

SIMULACROS DE EVACUACIÓN

Un simulacro es un ensayo acerca de cómo se debe actuar en caso de una emergencia, siguiendo un plan previamente establecido, basado en procedimientos de seguridad y protección.

Realizar un simulacro tiene muchas ventajas:

- La primera de ellas es que podemos comprobar, con anticipación, si las acciones de preparación son eficientes y.
- Nos permite corregir, en caso necesario, las acciones requeridas para una mejor atención de la emergencia.

Cada año, en distintos sectores de la CCU, los brigadistas encabezan la realización de simulacros de evacuación, con el objetivo principal de practicar cómo actuar ante una situación inesperada, que todo el personal conozca el procedimiento y detectar fallas y/o mejoras.

Durante los meses de octubre y noviembre se estuvieron desarrollando estas prácticas, tanto en la Central como en las sucursales. Todas fueron llevadas a cabo con éxito, incluso con la participación de socios y clientes que se encontraban en el lugar.



USCA
Unidad de Seguridad, Calidad y Ambiente

BRIGADAS CCU

SIMULACROS DE DERRAMES

Un DERRAME es la pérdida inesperada de sustancias líquidas o sólidas que se produce al "saltar" la sustancia de su envase original o que lo contiene.

Un SIMULACRO DE DERRAMES consiste en la práctica de las acciones a llevar a cabo ante el derrame de productos químicos y, en los sectores de la Cooperativa Colonias Unidas, en donde se manejan productos químicos se llevan a cabo, al menos una vez al año, estas prácticas con el objetivo de contar con personal entrenado para actuar ante estas situaciones.

Para el correcto manejo de un derrame, es necesario contar con un KIT BÁSICO PARA DERRAMES, el mismo debe contar con:

- Cal.
- Arena
- Contenedor para Residuos Peligrosos.
- Escoba.
- Pala.



PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Estar provisto siempre de equipo de protección individual durante las operaciones de limpieza de derrames: protección respiratoria, guantes, cascos, mamelucos de algodón.
- Ubicarse en sentido contrario del viento en el lugar de derrame.
- No fume, coma o beba durante las operaciones de limpieza.



- Todos los envases dañados o vacíos deben ser eliminados como residuos peligrosos. Nunca los mezcle indiscriminadamente con las basuras comunes, tampoco se debe re-ensasar los productos que fueron derramados.

PARA CONTENCIÓN DEL DERRAME

- Aislar el área contaminada.
- Realizar un dique de arena para evitar que el químico siga avanzando.
- Señalizar el área afectado con cintas o conos para evitar que personas y máquinas circulen y se disperse el producto.

PARA LA LIMPIEZA DEL DERRAME

- No utilizar agua para lavar o limpiar el local contaminado, antes de su limpieza en seco.
- Absorber el líquido derramado recubriéndolo completamente con arena, cal o tierra.
- Recoger la materia contaminada con una escoba y una pala y colocar los residuos en tachos identificados como Residuos Peligrosos.

USCA

Unidad de Seguridad, Calidad y Ambiente

La conectividad de los ecosistemas en la conservación de **LA BIODIVERSIDAD**

La pérdida y fragmentación del hábitat son las amenazas más negativas sobre la biodiversidad que enfrentamos en la actualidad, ya que afectan procesos biológicos fundamentales para la persistencia de un gran número de especies. Las consecuencias de la pérdida y fragmentación del hábitat sobre las poblaciones silvestres pueden ser visibles inmediatamente después del disturbio, o pueden pasar décadas para que los efectos negativos se manifiesten.

La conectividad es el grado de movimiento de las especies y/o de procesos en los ecosistemas. Hay dos tipos de conectividad: estructural, en donde solamente identificamos la continuidad entre los ecosistemas; y funcional, en donde se verifica el movimiento de las especies y/o los procesos. En los paisajes fragmentados la conectividad se reduce drásticamente para muchas especies y la viabilidad de sus poblaciones queda comprometida.

Cuando los científicos hablan de restaurar o incrementar la conectividad del hábitat en un paisaje fragmentado, suponen que dicha medida facilitará y salvaguardará la dispersión y el flujo de genes, y a largo plazo la estabilidad de los ecosistemas.

Como organización que desempeña sus actividades principales en el área de la Reserva San Rafael, PRO COSARA ha desarrollado trabajos de identificación de posibles corredores biológicos en zona de amortiguamiento de San Rafael, esto a fin de restaurar el hábitat de las especies y lograr una recomposición del paisaje.



Asociación Pro Cordillera San Rafael (PRO COSARA)
Adaptado de: Revisa Saber más - La importancia de la conectividad
Website: www.procosara.org

Queso Requesón

Culinario

NUEVO



Seguinos

📍 📱 Lácteos Los Colonos

PLANTA INDUSTRIAL

Avda. Dr. Gaspar R. de Francia N° 64
Obligado - Itapúa - Paraguay
Tel.: 071 - 21 81 000 / 071 - 21 81 281
Fax: 0717 - 20005

AGENCIAS DE VENTAS

Fdo. de la Mora Tel.: 021 501 529
Ciudad del Este Tel.: 071 21 81 735
Coronel Oviedo Tel.: 071 21 81 800
Misiones Tel.: 071 21 81 730
Katuete Tel.: 071 21 81 830
Concepción Tel.: 071 21 81 820



Lácteos
LOS COLONOS

Lo mejor... todos los días!!

Comunicate
con nosotros

www.lacteosloscolonos.com.py

ASPECTOS AMBIENTALES

MANEJO DE RESIDUOS



Uno de los aspectos ambientales significativos más común es la **generación de residuos**.

El manejo de residuos es un proceso que permite el aprovechamiento del contenido de los residuos sólidos o líquidos que desechamos en la vida diaria. En los últimos años se ha incrementado el interés para que esta actividad genere menor riesgo para la salud y el medio ambiente.

Clasificación de residuos: para contribuir a minimizar la contaminación de suelo, agua y aire, es necesario que se depositen los mismos de manera adecuada. Para esto, la empresa ha puesto a su disposición contenedores para residuos orgánicos e inorgánicos.

Residuos orgánicos

Residuos de yerba, restos de alimentos, papeles, etc.

Residuos inorgánicos

Residuos de envases y productos plásticos (Polietileno en general, botellas desechables, bolsitas, envases de alimentos plásticos, tetra pack, etc.).

Residuos especiales

Los vidrios rotos, latas o cualquier material con aristas corto-punzantes deben ser empaquetados con papel, cartón o plástico de alta densidad, para evitar riesgos laborales al personal recolector. Posteriormente, los mismos serán eliminados como residuos inorgánicos.

Las pilas deben ser dispuestas en un recipiente exclusivo identificado como “Residuos Especiales. Pilas”.

La responsabilidad con el ambiente es uno de los puntos más importantes que tiene en cuenta la Cooperativa Colonias Unidas. Sin duda alguna, nuestros socios y clientes entienden sobre la importancia del cuidado y la conservación del ambiente. Cada actividad que realiza el hombre origina un impacto, pero depende de nuestra conciencia y capacitación que esto no sea negativo.



ENTREGA DE ENVASES VACÍOS

Tipos de residuos que se admitirán en el Centro de Acopio de Envases Vacíos de la CCU:

1. Únicamente se recibirán los siguientes residuos fitosanitarios:

- Envases vacíos previamente tratados con la técnica del triple lavado o a presión.
- Cartones y embalajes de envases fitosanitarios.
- Bolsas, sobres, papel aluminio de productos fitosanitarios.

Los mismos deberán ser depositados en bolsitas o bolsas de polietileno por los productores antes de llevar al Centro de Acopio de la CCU.

2. Se rechazarán los envases que no cumplan con lo establecido en el Artº 48 de la Ley vigente 3742/09 “**de control de productos fitosanitarios de uso agrícola**”- SENAVE: “Será responsabilidad de los productores o usuarios realizar el triple lavado o lavado a presión de los envases, inmediatamente después del vaciamiento del envase durante la preparación del caldo o mezcla, además de perforar la base y devolver los envases vacíos a los centros”.

Señor Productor, recuerde que con la buena gestión de los envases vacíos se tienen beneficios como:

- Reducción de la contaminación, evitando las quemadas, entierros o tirarlos en cursos de agua.
- Cumplimiento de las normativas vigentes, leyes, resoluciones, etc.
- Reducción de productos adulterados.
- Total aprovechamiento del producto.

¡¡ATENCIÓN Socios de la Sucursal María Auxiliadora: El nuevo Centro de Acopio de Envases Vacíos, se encuentra detrás del depósito de Agroquímicos, y está habilitado de lunes a viernes!!

"Mejorar nuestro comportamiento ambiental: Es un compromiso"



SEPTIEMBRE Y OCTUBRE

Vehículos y Maquinarias

Vendo Toyota Land Cruiser TDI año 2014, color plata, doc. al día, en muy buenas condiciones, con 170.000 km aprox.
Precio: 65.000 U\$D
Cel: 0981 873 309

Terrenos y Propiedades

Vendo terreno con casa, construcción total de 104 m², con 2 salas, 2 baños, 2 piezas, cochera y local para alquilar. Ubicado en Bella Vista a una cuadra de la Radio San Fernando sobre calle empedrada.
Cel: 0985 771 993

Vendo propiedades en todo el Paraguay, propiedades agrícolas y ganaderas de 1, 100, 1.000 y 5.000 hectáreas. También lotes en Colonias Unidas, sitios baldíos y con casas.
Cel: 0992 362 061

Vendo casa en Asunción, excelente ubicación, en barrio Mburucuyá, pegado al barrio Carmelitas, cerca del BCP, a 15 min. del centro de Asunción, a 10 min. del World Trade Center y Shopping del Sol, a 15 min. del Aeropuerto, a 7 cuadras de la Facultad de Derecho de la UNA, acceso directo a ruta Trans Chaco. Terreno de 360 m², edificación en dos plantas de 272 m², con estar y comedor social, cocina comedor y estar diario, 3 dormitorios en planta alta, 2 habitaciones en planta baja para oficina, dormitorios u otros usos, galería y quincho, patio, cochera, y todos los servicios de la ciudad, con conexión al sistema de desagüe cloacal.
Precio de referencia: U\$D 250.000, conversable, sujeto a negociación.
Cel: 0984 176 037 (Luis); 0986 740 440 (Félix)

Vendo terreno con casa, medida 21x36 m en la ciudad de Hohenau, Barrio Mirador.
Precio: 120.000.000 Gs.
Cel: 0983 481 033

Vendo terreno con una superficie de 125 ha., 80 mecanizadas y 45 de monte, ubicada en la localidad de Pirapey 70.
Cel: 0986 358 431

Vendo una vivienda, en el Barrio Alto Jardín, esq. Guatambú y Bernardino Caballero. Cuenta con accesos por ambas calles empedradas. Título e impuestos al día. Bloque A: 4 dorm., cocina-comedor, 2 baños, 2 lavatorios, hall, terraza, garaje para 2 vehículos. Bloque B: 3 dorm. con baño, lavatorio.
Precio conversable: 450.000.000 Gs.
Modalidad de pago: A convenir.
Cel: 0983 295 165 / 0986 115 102

Vehículos y Maquinarias

Cambio 2 motos Husqvarna TE 610 + una lancha + pago adicional; por terreno de 1.200 m² o más en Bella Vista Sur.
(Una moto completa y una sin motor, año 98, 576 cc, 8667 km, 48 hp, 13 kg. Importadas de Alemania. Precio: 35.000.000 Gs.)
(Lancha para 10 personas, motor intraborda Chevrolet y Volvo Penta, 86 o 89 HP.
Precio: 40.000.000 Gs.)
Cel: 0992 323 669

Vendo Mercedes Benz color verde, mod. CLK 320 coupe, año de fab. 2000.
Precio: Gs. 35.000.000
Cel: 0994 852 678

Vendo Toyota Corolla 2.0 diesel, blanco, del representante, mod. 98, caja mecánica.
Cel: 0981 857257.

Terrenos y Propiedades

Vendo terreno en Obligado después de cruce Bahía, 6 ha. (3 ha. de piquete con arroyo y nacimiento, y 3 ha. mecanizadas).
Cel: 0985 729 359

Vendo terreno de 60x46 m en Trinidad, a 1 cuadra de cruce Jesús, en la esquina de la subestática y con todos los serv. básicos.
Cel: 0985 902 099

Vendo casa de material en Obligado, barrio Sta. Rita, terreno 12x35 m titulado, casa de 12x8 m, con todas las instalaciones.
Cel: 0985 902 099

Vendo terreno en Trinidad, de 100 a 200 ha.
Cel: 0981 831 764

Vendo chacra en Sto Domingo, 45 ha.
Vendo terreno en Encarnación centro.
Cel: 0981 831 764

Vendo terreno en Hohenau centro con superficie de 27x50 m, con casa de material.
Precio: Gs. 350.000.000
Cel: 0994 852 678

Vendo terreno en Hohenau con edificio, salón comercial, piscina, quincho, 2 depósitos y vivienda (ex mercado El Águila).
Precio: USD 400.000
Cel: 0994 852 678

Vendo terreno de 2.400 m², en Ctan. Meza km 16, a 2 cuadras del juzgado de paz, tit. e imp. al día.
Cel: 0985. 706004.

NOVIEMBRE

Terrenos y Propiedades

Vendo terreno de 20x45 m, en Hohenau centro, Avda. Fundadores, con casa de 75 m².
Contacto 0985 749653

Vendo terreno en capitán Meza, 6,5 hectáreas; de los cuales 2 ha son mecanizadas y 4 ha son piquete.
Precio: 30.000.000 Gs. por hectárea.
Tratar al 0983 932707

Vendo terreno a 3 kilómetros de cruce Waier, 3 has de piquete y 1 has mecanizado.
Precio a convenir.
Cel: 0985 729359

Vendo terrenos a 4 cuadras del club Alemán de Obligado, 7 sitios de 2.300 m², 3 sitios de 2.400 m² y 1 sitio de 2.000 m².
Cel: 0985 779013 / 0995 363644

Vehículos y Maquinarias

Vendo Toyota Hilux modelo 2010, 4x2 doble cabina, TDI 3.0, gris oscura, doc. al día, excelente estado, uso sólo ciudad.
Precio: 16.000 USD.
Cel: 0995 363 068

Vendo lancha con su trailer, casco Cavel Junior sin reparos, motor Suzuki 65hp. Impecable, varios extras (piso vinilo simul madera, tapizado negro con azul y blanco, barra para ski, luces internas y externas, equipo de sonido y parlantes).
Precio: 7.500 USD
Cel: 0995 363 068

Vendo cuaci Kenton Pitbull 200 cc, caja mecánica 4ta más reversa, azul metalizado. Con cédula verde y habilitación.
Precio: 4.000.000 Gs.
Cel: 0995 363 068

Yerba Mate **COLÓN** *mejor imposible*



el **sabor**
que más
perdura



Rincón del Ama de Casa

★ Recetas ★



Biscocho frutal

Ingredientes

225 gr de manteca pomada
225 gr de azúcar morena
225 gr de harina leudante
3 cucharadas de coñac/ron
4 huevos

A gusto: vainilla, canela, clavo de olor, nuez moscada o ralladura de naranja
Nueces, frutas brillantadas, pasa de uva, manzanas secas

Preparación

Batir la manteca junto con el azúcar morena hasta formar una preparación cremosa. Luego, incorporar los huevos y seguir batiendo hasta que se vuelva una masa ligera y esponjosa. Tamizar la harina con las especias, e incorporar a la preparación anterior con movimientos envolventes. Añadir la ralladura de naranja, las nueces y las frutas previamente mezcladas con un poco de harina. Colocar en el molde y hornear por 45 minutos aproximadamente o hasta que, al insertar un palillo en el centro, este salga limpio. Desmoldar y espolvorear con azúcar impalpable.



Budín de claras

Ingredientes

5 claras de huevo
15 cucharadas de azúcar
Una pizca de sal
Manteca para el molde

Preparación

Poner las claras en un bol con una pizca de sal y o con unas gotas de limón. Batir hasta que estén espumosas y firmes, añadir el azúcar y continuar batiendo hasta obtener un merengue firme. Volcar el merengue en una budinera enmantecada. Hornear por 10 minutos en horno precalentado a 180 °C luego retirar, dejar enfriar un poco, desmoldar y bañar con el caramelo.

A Disfrutar...!

Programa Coordinadoras - Lina Schöller

La cocina es el medio de comunicación entre usted señora y el Rincón del Ama de casa, con recetas verdaderamente deliciosas para estas festividades, pruébelas y aproveche porque cada una es muy buena.



TU NEGOCIO PROTEGIDO

Tigo Business te ofrece la Protección, el Respaldo y la Asistencia que tu negocio necesita.



**PROTECCIÓN
ANTIVIRUS
BITDEFENDER**



**ALMACENAMIENTO
EN LA NUBE 2TB**



**ASISTENCIA
TÉCNICA 24/7**



Conocé más en business.tigo.com.py

tigo business
Una solución para cada negocio



TRATAMIENTO TOTAL

TOTAL COAT + TOTAL DRY

**PROTECCIÓN
E IDENTIDAD
PARA TUS
SEMILLAS**

TECNOLOGÍA

en sus manos

Polímero para el Recubrimiento de Semillas
PELICULA PROTECTORA + COLOR
+ POLVO SECANTE (para dar fluidez al proceso
y reducir pérdidas)



www.chemtec.com.py ☎ (595 21) 610 610



UN PASO ADELANTE EN TECNOLOGÍA NACIONAL